



[Technical data]

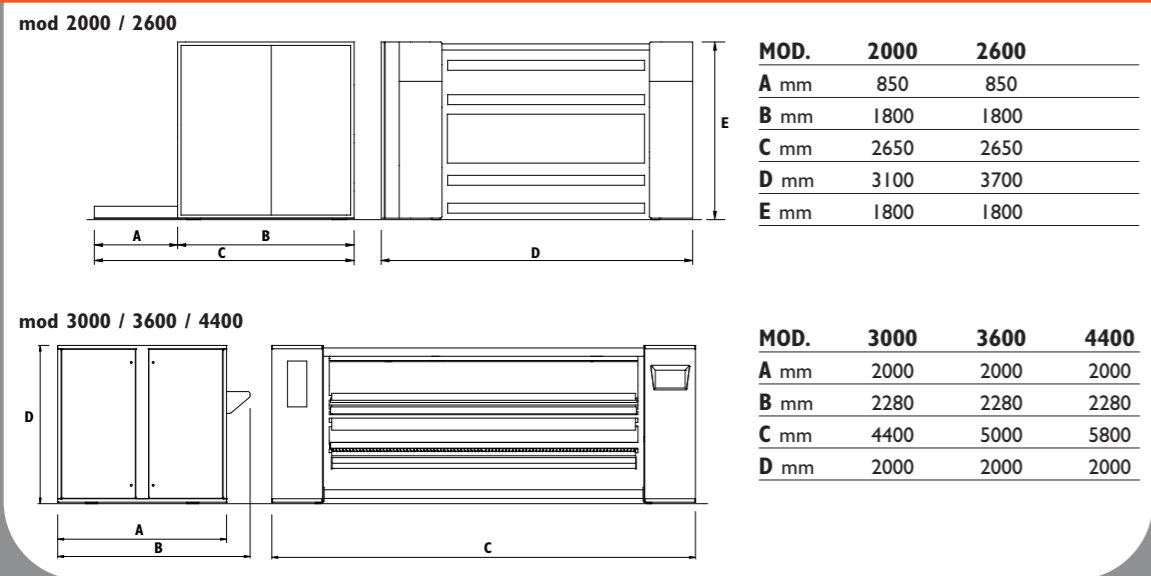
[mod 91]

Thermoprinting and reactivation of direct-to-textile inks



[mod 93]

Film/web bonding and transfer printing



MOD. 91 / 93

| | | 2000 | 2600 | 3000 | 3600 | 4400 |
|--|-------------------|---------|---------|---------|---------|---------|
| Diametro cilindro / Cylinder diameter / Diamètre cylindre / Walze mit Durchmesser / Diamétre cilindro | mm | 500 | 500 | 500 | 500 | 500 |
| Potenza elettrica installata / Installed electric power / Puissance électrique installée / Installierte Stromstarke / Potencia eléctrica instalada | mod. 91 Kw | 28 | 35 | 39 | 47 | 52 |
| | mod. 93 Kw | 33 | 35 | 40 | 51 | 52 |
| Consumo medio / Average consumption / Consommation moyenne / Durchschnittsverbrauch / Consumo medio | mod. 91 Kw | 18 | 23 | 25 | 30 | 34 |
| | mod. 93 Kw | 21 | 23 | 26 | 33 | 34 |
| Aria compressa / Compressed air / Air comprimé / Druckluft / Aire comprimido | Bar | 6+8 | 6+8 | 6+8 | 6+8 | 6+8 |
| Velocità meccanica / Mechanical speed / Vitesse mecanique / Mechanische Geschwindigkeit / Velocidad mecanica | mt/min | 0,5+7,5 | 0,5+7,5 | 0,5+7,5 | 0,5+7,5 | 0,5+7,5 |
| Peso netto / Net weight / Poids net / Nettogewicht / Peso neto | mod. 91 Kg | 2700 | 3150 | 5600 | 5750 | 7000 |
| | mod. 93 Kg | 3000 | 3400 | 6200 | 6750 | 8150 |

I DATI E LE CARATTERISTICHE TECNICHE SONO PURAMENTE INDICATIVI E SOGGETTI A VARIAZIONI SENZA OBBLIGO DI PREAVVISO.

THE DATA AND TECHNICAL FEATURES ARE PURELY INDICATIVE AND SUBJECT TO CHANGES WITHOUT PRIOR NOTICE.

台灣代理商: **WEI CHIH 威至有限公司**

24158 新北市三重區重新路五段639-3號7樓 (由661巷進入 金陵科技大樓)
7F, No.639-3, Sec. 5, Chongsin Rd., Sanchong Dist., New Taipei City 24158, Taiwan (R.O.C.)
TEL : 886-2-77306333 FAX : 886-2-29955928
www.weitechtw.com



mod 91/2000-2600



MONTI ANTONIO® S.P.A

36016 THIENE (VI) Italy
Via dell'Elettronica, 5
Tel. 0445 364619 Fax 0445 364033
www.montiantonio.com
info@montiantonio.com

The mod. 91/93 series of calenders was designed for the continuous transfer thermoprinting of curtains, upholstery fabrics, bedcovers, fashion textiles, non-wovens and all printable continuous materials with a width of from 0 to 4200 mm., including those for **digital and promotional** applications. Furthermore these machines are used to **reactivate** inks directly printed on textiles from digital plotters or traditional printing machines, and to heatset CRUSH effects. The mod. 91/93 printing calenders are available with cylinder widths of 2000-2600-3000-3600-4400 mm. They are conceived to give the best possible ease of operation for the introduction and winding of paper and materials.

[PRINCIPAL CHARACTERISTICS]

- > Paper tension is adjusted by means of powerful disk-brakes.
- > Temperature can be adjusted by an electronic thermostat in the range from room temperature to 230°C, according to the type of material to be printed.
- > Pressure between paper and fabric occurs through a special blanket whose tension is adjusted by a pneumatic system according to the type of material.
- > The accurate surface temperature of the drum is achieved by electrical central resistor which heats the special diathermic oil sealed in the drum. This is achieved without pressure by MONTI ANTONIO SPA patented system.
- > All motions occur with independent, but synchronised, servo-motors, avoiding the need for chains and systems with variable pulleys.
- > At roller delivery both the used paper and the material are perfectly wound on paper cores of several diameter.
- > The system of temperature dripping at delivery keeps the materials features unchanged, avoiding a splitting in two of patterns during the winding.
- > Blanket tension recedes automatically at work cycle end.
- > The machines are very compact, with limited overall dimensions.
- > The heating system reduces the consumption of electricity by 50% when compared to traditional machines.
- > The entire mod. 91/93 series comprises easy to use machines, also suitable for non-specialist operators.
- > Greatest possible productivity, achieved by the exploiting the entire heated surface of the cylinder.
- > Special motors for automatic constant tension of paper in exit (printing paper and protection paper).
- > Multifunctional meter counter with alarm allows the operator to predetermine the length of production runs.
- > Automatic blanket-centering device.
- > Built-in safety system to protect the machine during power failure.
- > Weekly timer allows the machine to be automatically turned on and off at preprogrammed times.
- > **NOMEX felt.**

OPTIONAL

- Mod. 91/3600-4400 calender can print n° 2 separate 1600 mm wide materials, side by side.

La serie des calandres mod. 91/93 a été conçue pour la thermoimpression transfert en continu de rideaux, tissus pour l'ameublement, dessus-de-lit, tissus mode, tissus non-tissé, tous les matériaux imprimables en continu, pour hauteurs de 0 à 4200 mm., incluant aussi ceux pour applications **digitales et de promotion**. De plus ces machines sont bien utilisées pour la **réactivation** des encres imprimées directement sur tissus par imprimantes numériques ou imprimeuses traditionnelles, et pour thermofixer les effets CRUSH. Les mod. 91/93 sont produites avec des largeurs cylindre de mm. 2000-2600-3000-3600-4400 et conçus de façon à ce que l'opérateur soit facilité lors de l'introduction et de l'enroulement du papier et du matériau.

[CARACTERISTIQUES PRINCIPALES]

- > La tension du papier est réglée grâce à des puissants freins à disque.
- > Selon les différents types de matériau à imprimer, la température peut être réglée au moyen d'un thermostat électronique, à partir de température ambiante jusqu'à 230°C.
- > La pression entre papier et tissu a lieu grâce à un feutre spécial dont la tension est réglée par un système pneumatique selon le type de matériau.
- > Le chauffage de l'huile diathermique dans le cylindre est obtenu électriquement avec résistance centrale, en absence de pression, avec un système breveté MONTI ANTONIO SPA.
- > Tous les mouvements ont lieu au moyen de moteurs indépendants mais cependant synchronisés entre eux, évitant chaînes et systèmes à poulies variables.
- > A la sortie du cylindre, aussi bien le papier déjà imprimé que le matériau sont parfaitement enroulés avec plusieurs diamètres de tube de carton.
- > Le système de baisse de la température en sortie maintient les caractéristiques des matériaux inaltérées, évitant ainsi le dédoublement des dessins pendant l'enroulement.
- > La tension du feutre diminue automatiquement à la fin du travail.
- > Machines très compactes, avec dimensions totales limitées.
- > Système d'échauffement qui permet de réduire la consommation électrique de 50% par rapport aux machines traditionnelles.
- > Toute la série mod. 91/93 est composée de machines d'utilisation très facile adaptées aussi à des opérateurs peu spécialisés.
- > Productivité maximale possible étant donné l'exploitation totale de la surface chauffée du cylindre.
- > Moteurs spéciaux avec tension constante automatique pour les papiers en sortie (papier transfert et papier de protection).
- > Compteur de mètres multifonction avec alarme pour la réalisation de la quantité pré-établie.
- > Système centre-feutre automatique.
- > Système de sécurité incorporé en cas de blackout.
- > Programmeur hebdomadaire pour les horaires d'alumage/extinction.
- > **Feutre en NOMEX.**

OPTIONAL

- La calandre mod. 91/3600-4400 peut imprimer simultanément n° 2 rouleaux de papier et de tissu de mm. 1600 chacun.

[mod 91]

versions 2000/2600/3000/3600/4400



mod 91/3000-3600-4400

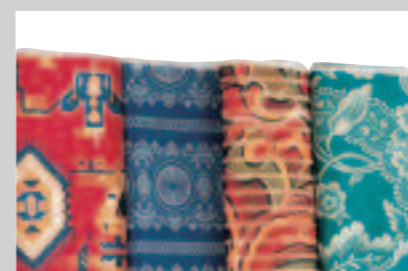
La serie di calandre mod. 91/93 è stata progettata per la termostampa transfer in continuo di tendaggi, tessuti per arredamento, copri letto, tessuti per moda, non-tessuti e tutti i materiali stampabili in continuo, per altezze da 0 a 4200 mm, includendo anche quelli per applicazioni **digitali e promozionali**. Inoltre tali macchine sono molto utilizzate per la **riattivazione** di inchiostri stampati direttamente su tessuti da plotter digitali o macchine da stampa tradizionali, e per termofissare effetti CRUSH. I mod. 91/93 sono prodotti con larghezze cilindro di mm 2000-2600-3000-3600-4400 e concepiti in modo tale che l'operatore sia facilitato nell'operazione di introduzione ed arrotolatura della carta e dei materiali.

[CARATTERISTICHE PRINCIPALI]

- > La tensione della carta viene regolata da potenti freni a disco.
- > A seconda dei vari tipi di materiale da stampare la temperatura può essere regolata tramite un termostato elettronico, a partire da temperatura ambiente fino a 230°C.
- > La pressione tra carta e tessuto avviene tramite uno speciale feltro la cui tensione è regolata da un sistema pneumatico dipendendo dal tipo di materiale.
- > Il riscaldamento dell'olio diatermico nel cilindro è ottenuto elettricamente con resistenza centrale, in assenza di pressione, con sistema brevettato MONTI ANTONIO SPA.
- > Tutti i movimenti avvengono con motori indipendenti ma tra loro sincronizzati, evitando catene e sistemi a pulegge variabili.
- > All'uscita del cilindro sia la carta già stampata che il materiale vengono arrotolati perfettamente con diversi diametri di tubo di cartone.
- > Il sistema di abbattimento di temperatura in uscita mantiene inalterate le caratteristiche dei materiali, evitando lo sdoppiamento dei disegni durante l'arrotolamento.
- > La tensione del feltro rientra automaticamente a fine lavoro.
- > Macchinario molto compatto, con dimensioni totali limitate.
- > Il sistema di riscaldamento permette riduzioni dei consumi elettrici del 50% rispetto alle macchine tradizionali.
- > Tutta la serie mod. 91/93 è composta da macchine di facile utilizzo, adatte anche ad operatori non specializzati.
- > Massima produttività possibile dato lo sfruttamento totale della superficie riscaldata del cilindro.
- > Motori speciali a tensione costante automatica per le carte in uscita (carta da stampa e carta di protezione).
- > Contametri plurifunzionale con allarme per il raggiungimento quantità preimpostata.
- > Sistema centrafeltro automatico.
- > Sistema di sicurezza incorporato in caso di blackout.
- > Programmazione settimanale per orari di accensione/spegnimento.
- > **Feltro in NOMEX.**

OPTIONAL

- La calandra mod. 91/3600-4400 può stampare contemporaneamente n° 2 rotoli di carta e tessuto da mm 1600 cadauno.



Tessuti jacquard poliestere-cotone stampati
Polyester-cotton jacquard fabrics, thermoprinted
Tissus jacquard polyester-coton imprimés
Muster von bedrucktem Polyester-Baumwolle-
Jacquardgewebe
Tejidos jacquard poliéster-algodón estampados



Stampa moquette
Moquette printing
Impression de la moquette
Bedrucktes Plüschgewebe
Estampado de las moquetas

[mod 91]

versions 2000/2600/3000/3600/4400

D >>

Die Modellreihe der Kalandre Modell 91 bis 93 wurde für den kontinuierlichen Transfer-Thermodruck von Vorhängen, Deko-Möbelstoffen, Heimtextilien, Bekleidung, Nonwovens, sowie für alle bedruckbaren Materialien bis zu einer Breite von 4.200 mm entwickelt, auch für Anwendungen im **Digital- und Werbereich**. Diese Kalandre finden vielfach Verwendung, um die Tinten wieder zu **reaktivieren**, die mittels Digital Plotter oder traditioneller Druckmaschinen auf die Textilien aufgebracht wurden und außerdem das Erzielen von CRUSH-Effekten durch Thermofixieren. Die Druckkalandre Modell 91 bis 93 sind lieferbar in den Zylinderbreiten von 2.000 - 2.600 - 3.000 - 3.600 - 4.400 mm. Die Anlagen sind so konzipiert, dass das Einführen und das Aufwickeln der Papiere und Gewebe für den Bediener ausgesprochen leicht zu handhaben sind.

[HAUPT-EIGENSCHAFTEN]

- > Die Papierspannung wird durch starke Scheibenbremsen geregelt.
- > Je nach dem zu bedruckenden Material kann die Temperatur über einen elektronischen Temperaturregler von Raumtemperatur bis 230°C geregelt werden.
- > Der Pressdruck zwischen Papier und Gewebe wird durch ein pneumatisches System über einen Spezialfilz je nach Gewebearbeit geregelt.
- > Die äußerst genaue Oberflächentemperatur des Zylinders wird erzielt durch eine elektrische Heizung im Zylinder, die das speziell diathermische Öl im Zylinder erwärmt. Dieses erfolgt in einem Vacuum, so dass Ölwartungen oder Ölersatz nicht notwendig sind - Patent MONTI ANTONIO.
- > Alle Verstellungen, Bewegungen etc. werden durch Servomotoren durchgeführt, die synchronisiert sind. Hierdurch werden Ketten, Riemenscheibensysteme etc. vermieden.
- > Nach dem Druck im Auslauf des Kalenders wird sowohl das gebrauchte Papier, als auch das Gewebe auf Pappkernen, die unterschiedliche Durchmesser haben, aufgerollt.
- > Das System der Temperatursenkung am Auslauf erhält die Gewebeeigenschaft unverändert, womit ein unterschiedliches/verschwommenes Druckbild beim Aufrollen vermieden wird.
- > Die Spannung des Filzes reduziert sich automatisch am Ende des Arbeitszyklus.
- > Kompaktbauweise - geringer Platzbedarf.
- > Das für MONTI ANTONIO patentierte Beheizungssystem reduziert den Stromverbrauch bis zu 50 % im Vergleich zu herkömmlichen Anlagen.
- > Die Bedienung der Modelle 91 bis 93 ist so einfach gestaltet, dass auch Hilfskräfte die Arbeiten ausführen können.
- > Durch die völlige Ausnutzung der beheizten Zylinderoberfläche erhalten sie eine größtmögliche Produktion.
- > Spezialmotore regeln automatisch eine gleich bleibende Abzugsspannung des verbrauchten Papiers (Umdruck- und Schutzpapier).
- > Multifunktionaler Meterzähler mit akustischem Signal und Erfassung und Berechnung einer etwaigen Zusatzproduktion.
- > Automatische Zentrierung des Filztuches.
- > Eingebautes Sicherheitssystem für Notfälle wie z. B. Stromausfall etc.
- > Die Möglichkeit die Ein- und Ausschaltzeiten für die ganze Woche vorzuprogrammieren.
- > **NOMEX Filz.**

OPTIONAL

- Der Kalender Modell 91/3600-4400 kann zwei Rollen Papier und Gewebe je 1.600 mm gleichzeitig nebeneinander drucken.

E >>

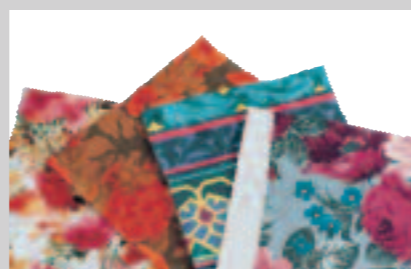
La serie de calandras mod. 91/93 fue proyectada para el termoestampado transfer en continuo de cortinas, tejidos para decoración de interiores, cubrecamas, tejidos de moda, tejido no tejido y todos los materiales que puedan ser estampados en continuo, con un ancho de 0 a 4200 mm, incluyendo también las aplicaciones **digitales y promocionales**. También estas máquinas son muy utilizadas para la **reactivación** de tintas estampadas directamente sobre tejidos en plotters digitales o máquinas de estampación tradicionales, y por el termofijado del efecto CRUSH. Las calandras mod. 91/93 están fabricadas con un ancho de cilindro de mm. 2000-2600-3000-3600-4400 y concebidas de tal forma que faciliten al operario el trabajo de introducción y de enrollado del papel y del material.

[CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES]

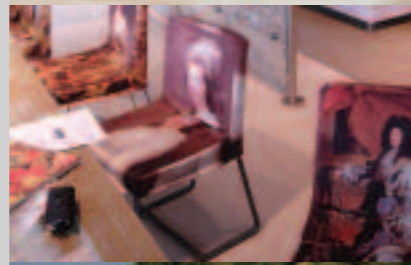
- > La tensión del papel se regula por medio de potentes frenos de disco.
- > Según los varios tipos de material a estampar la temperatura puede ser regulada por medio de un termostato electrónico, desde la temperatura ambiente hasta 230°C.
- > La presión entre papel y tejido ocurre a través de un fieltro especial cuya tensión está regulada por un sistema neumático según el tipo de material.
- > El calentamiento del aceite diatérmico en el cilindro, se obtiene eléctricamente mediante una resistencia central, en ausencia de presión, con sistema patentado MONTI ANTONIO SPA.



Termofissaggio e termostampa del "crush"
Thermofixing and thermoprinting of "crush"
Thermofixation et impression du "crush"
Muster von Thermofixiertem und bedrucktem
Creshgewebe
Termofijación y termoestampado del "crush"



Tessuti stampati (da sinistra):
poliestere, maglia, pile, tessuto non-tessuto
Printed fabrics (from the left): polyester,
knitted fabric, pile, non-woven fabric
Tissus imprimés (de la gauche) :
polyester, tissu tricoté, pile, tissu-non tissé
Bedrucktes Gewebe (von der linken Seite):
polyester, Strickgewebe, Pile, ungewirktes Gewebe
Tejidos estampados (desde izquierda):
poliéster, tejido de punto, pile, tela no-tejida



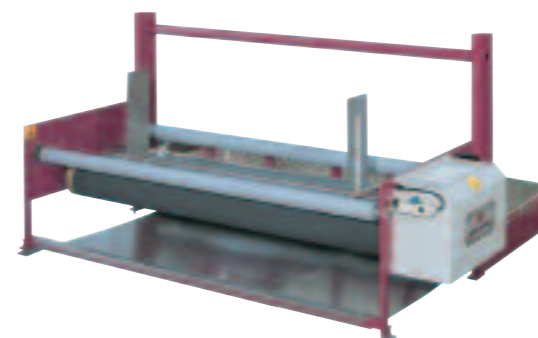
- > Todos los movimientos son realizados con motores independientes pero sincronizados entre ellos, evitando cadenas y sistemas de poleas variables.
- > A la salida del cilindro, tanto el papel ya estampado, como el material son enrollados perfectamente en tubos de cartón con diámetros diferentes.
- > El sistema de enfriamiento a la salida, mantiene inalteradas las características de los materiales, evitando el desdoblamiento de los diseños durante el enrollado.
- > La tensión del fieltro se alfoja automáticamente al final del trabajo.
- > Maquinaria muy compacta, con dimensiones totales reducidas.
- > El sistema de calentamiento permite reducciones de los consumos eléctricos de 50% respecto a las máquinas tradicionales.
- > Toda la serie mod. 91/93 está compuesta por máquinas de fácil utilización, aptas también para operarios no especializados.
- > Máxima productividad posible, dado el aprovechamiento total de la superficie calentada por el cilindro.
- > Motores especiales de tensión constante automática para los papeles en salida (papeles para estampado y papeles de protección).
- > Cuentametros multifuncional con alarma para cuando se alcanzan los metros programados.
- > Sistema automático para centrar el fieltro.
- > Sistema de seguridad incorporado en caso de interrupción de la corriente.
- > Programador semanal para horarios encendido/apagado.
- > **Fieltro en NOMEX.**

OPCIONAL

- La calandra mod. 91/3600-4400 puede estampar contemporáneamente n° 2 rollos de papel y material de mm 1600 c/u.

[optional]

2000/2600/3000/3600/4400



Introduttore motorizzato
Motorized prefeeder
Introduceur motorisé
Motorische Einfuhrvorrichtung
Intruductor motorizado



Arrotolatore NON-STOP + faldatore a bracci
NON-STOP rolling device + trolley pleater
Enrouleur NON-STOP + plieur à bras
NON-STOP-Aufrollleinheit + Falteinheit mit Auslegern
Enrollador NO-STOP + brazo plegador

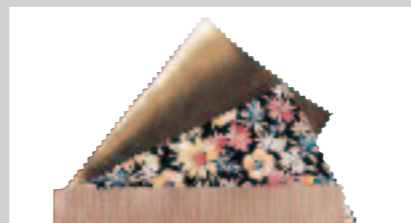
[minimonti mod. 108]

Pressa per campionatura
Press for sampling
Press pour échantillonnage
Presse zur Probeentnahme
Prensa por muestras



[mod 93]

versions 2000/2600/3000/3600/4400



Laminazione oro e stampa finta pelle
Gold lamination and synthetic leather printing
Métalisation or et impression de peu synthétique
Muster von goldmetallisierung und von Bedrucktem-synthetischem Leder
Laminacion oro y estampado quero sintetico



Termoincollaggi: tessuto/gommapiuma, tessuto/ PVC.
Campione di film fusibile.
Thermobonding: fabric/foam, fabric/PVC.
Fusing film sample.
Thermocollage: tissu/mousse, tissu/PVC.
Exemple de film fusible.
Thermoverklebung/Kaschierung: Gewebe/ Schaumgummi, Gewebe/PVC, Klebefilmmuste.
Termoencolamientos: tejido/gomaesponja, tejido/PVC.
Muestra de film fusible.

mod 93/2000-2600

Con introduttore motorizzato (optional suggerito)
With motorized prefeeder (suggested optional)
Avec introducteur motorisé (optional conseillé)
Mit Motorischer Einfuhrvorrichtung (empfohlenes optional)
Con introducor motorizado (optional aconsejado)

I >>

CALANDRA PER TERMO-INCOLLAGGIO E STAMPA

La calandra mod. 93, equipaggiata con un cilindro superiore di silicone, è utilizzata per:
> stampa sublimatica
> termoincollaggio ed accoppiatura a film / web
> plastificazione e ricoprimento a film
> stampa in rilievo con carta "release"
> stampa transfer di poliuretano, PVC e pelle sintetica
> laminazioni oro e metallizzazione
> riattivazione di inchiostri stampati diretti
> termofissaggio di effetto crush
> applicazione di film e barriere black-out.

La grande versatilità ed alta tecnologia espresse dal mod. 93 consentono a chi opera con tale macchinario di essere competitivi nel prezzo, nella produzione e qualità.

Feltro in NOMEMX.

GB >>

CALENDER FOR THERMO-BONDING AND PRINTING

The calender mod. 93, equipped with an upper silicon cylinder, is used for:

- > sublimation printing
- > film / web thermobonding
- > plastification and film coating
- > embossing using "release" paper
- > polyurethane, PVC and synthetic leather transfer printing
- > gold lamination and metallization
- > reactivation of inks directly printed
- > heatset of crush effect
- > black-out film and barriers application.

The big versatility and high technology of mod. 93 grant the users of this machinery competitiveness in price, production and quality.

NOMEMX felt.

F >>

CALANDRE POUR THERMO-COLLAGE ET IMPRESSION

La calandre mod. 93, équipée avec un cylindre supérieur silicone, est utilisée pour :

- > impression sublimatique
- > contrecollage à film / web
- > plastification et lamination avec film
- > impression en relief avec papier " release "
- > impression transfert de polyurethane, PVC et peau synthétique
- > lamination or et métallisation
- > reactivation des encres imprimés directement
- > thermofixation des effects crush
- > application de film et barrières black-out.

La grande polyvalence et haute technologie du mod. 93 permettent aux clients qui opèrent à l'aide de cette machine d'être compétitifs au niveau du prix, de la production et de la qualité.

Feutre en NOMEMX.

D >>

KALANDER ZUM KASCHIEREN UND DRUCKEN

Der Kalandrer Modell 93 mit einer silikonisierten Andruckwalze ist geeignet für:

- > Sublimationsdruck
- > Kaschieren und Laminieren mit Filmen/Webs
- > Beschichtung durch Verschmelzung von Heißklebefolien
- > Reliefdruck mit Trennpapier
- > Transfer-Thermodruck auf Polyurethan, PVC und Kunstleder
- > Goldlaminiierung und Metallisierung
- > Reaktivierung der direkt gedruckten Tinten
- > Thermofixieren von Crash-Effekten
- > Anwendungen von Filmen und Black-Out-Barrieren.

Der hohe technologische Stand, die außerordentliche Flexibilität, die große Bandbreite der Anwendungen, etc. macht das Modell 93 zu einem Spitzenprodukt, das Ihr Unternehmen in die Lage versetzt in Preis, Produktion und Qualität wettbewerbsfähig zu sein.

NOMEMX Filz.

E >>

CALANDRA PARA TERMO-ENCOLADO Y ESTAMPACION

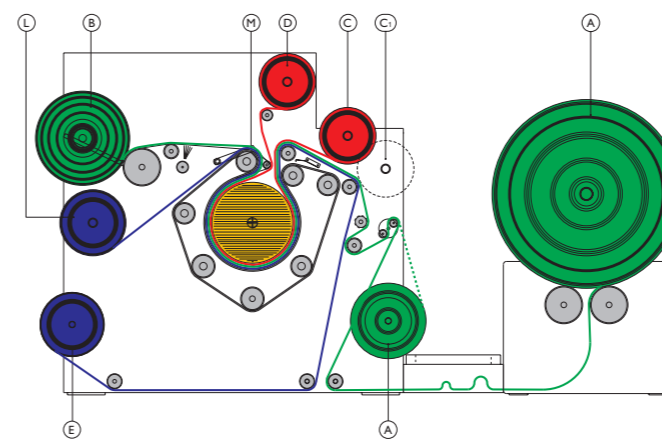
La calandra mod. 93, equipada con un cilindro superior de silicona, es utilizada para:

- > estampación sublimática
- > encolado y acoplado mediante film / web
- > plastificación y recubrimiento mediante film
- > grabado con papel "release"
- > estampación transfer de poliuretano, PVC y piel sintética
- > laminación en oro y metalización
- > reactivación de tintas estampadas directamente
- > termofijado del efecto crush
- > aplicación de film y barreras black-out.

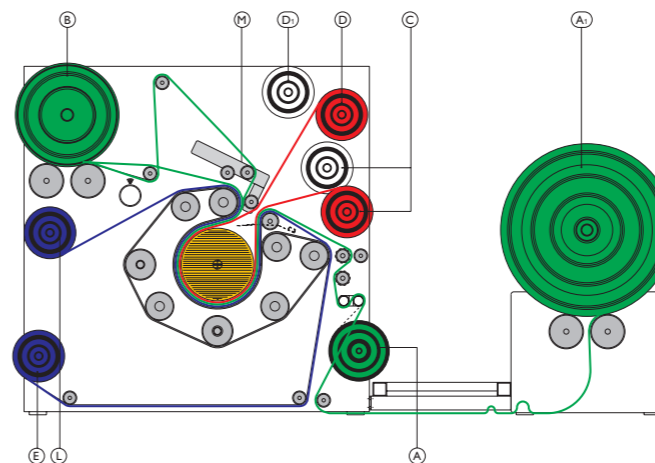
La gran versatilidad y alta tecnología del mod. 93 permiten a quien trabaja con esta máquina de ser competitivo en el precio, la producción y la calidad.

Feltro en NOMEMX.

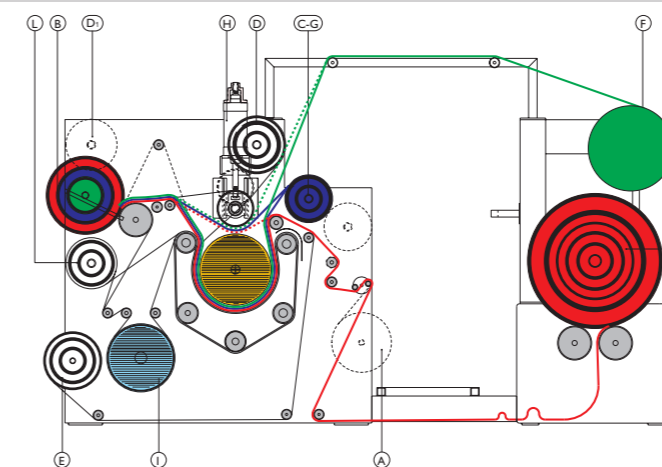
mod. 91 (2000/2600)



mod. 91 (3000/3600/4400)



mod. 93 (2000/2600/3000/3600/4400)



Con raffreddamento per laminazione
With cooling for lamination
Avec refroidissement pour métallisation
Mit Kühleinrichtung zur Metallisierung
Con enfriamiento por laminacion

- | | | | | |
|---|---|---|--|--|
| A) Materiale da stampare/ primo materiale | A) Material to be printed/ first material | A) Matériel à imprimer/ premier matériel | A) Zu bedruckendes Gewebe/ erstes Gewebe | A) Material a estampar/ primer material |
| B) Materiale stampato/trattato | B) Printed/treated material | B) Matériel imprimé/traité | B) Bedrucktes/ Behandeltes Gewebe | B) Material stampado/tratado |
| C) Carta da stampa | C) Printing paper | C) Papier d'impression | C) Druckpapier | C) Paper para estampado |
| C1) Optional: doppia carta da stampa | C1) Optional: double printing paper | C1) Optional : papier d'impression double | C1) Wahlweise: doppeltes Druckpapier | C1) Opcion: doble papel para estampado |
| D) Carta da stampa usata | D) Used printing paper | D) Papier d'impression utilisé | D) Benutztes Druckpapier | D) Papel para estampado usado |
| D1) Optional: doppia carta usata | D1) Optional: used printing paper | D1) Optional : papier d'impression utilisé double | D1) Wahlweise: doppeltes benutztes Druckpapier | D1) Opcion: doble papel para estampado usado |
| E) Carta di protezione | E) Backing paper | E) Papier de protection | E) Schutzpapier | E) Papel de proteccion |
| F) Secondo materiale | F) Second material | F) Deuxième matériel | F) Zweites Material | F) Segundo material |
| G) Film fusibile | G) Fusing film | G) Film fusible | G) Klebefilm | G) Film fusible |
| H) Rullo di pressione | H) Pressing cylinder | H) Rouleau de pression | H) Anpreßwalze | H) Rodillo de presion |
| I) Rullo di raffreddamento Optional | I) Cooling roll Optional | I) Rouleau de refroidissement Optional | I) Kühlungswalze Optional | I) Rodillo de enfriamiento Optional |
| L) Carta di protezione usata | L) Used backing paper | L) Papier de protection utilisé | L) Benutztes Schutzpapier | L) Papel de proteccion usado |